

POUR INFORMATION

COURS DE LANGUES AUDIO-VISUELS POUR ENFANTS

BUT : Initier l'enfant avant l'enseignement scolaire habituel (c'est-à-dire avant l'entrée en secondaire).

METHODE : A l'aide de projections de films et de diapos, avec support d'un petit livre, de bandes magnétiques, et animation par le professeur.
Classes de 10 à 12 élèves maximum.

NIVEAU DES COURS

En général deux niveaux.
Niveau 1 - débutants.
Niveau 2 - deuxième année de fréquentation.

Eventuellement si le nombre d'enfants inscrits est suffisant, possibilité d'une 3ème année (Niveau 3).

AGE D'INSCRIPTION :

entre 8 et 11 ans maximum.

HORAIRE ET JOUR

Généralement le soir entre 18h et 18h45
2 jours par semaine,

soit : LUNDI/JEUDI ou MARDI/VENDREDI

FRAIS D'INSCRIPTION

Déterminés en fonction du nombre de participants.

NOTA : Le remboursement entre dans le cadre des Statut et Règlement du Personnel CERN.

REMARQUES

1. Comme l'an dernier, un cours d'allemand débutant, est prévu si le nombre d'inscriptions est suffisant.
2. Pour éviter un déséquilibre de classe, un aménagement sur les jours de cours souhaité pourra vous être proposé.

S'il n'y a pas de préférence, ne rien indiquer dans la rubrique du bulletin d'inscription.

3. Début des cours : fin octobre /
début novembre.
Fin des cours : Juin 1985.

Si vous désirez inscrire votre(vos) enfant(s) veuillez retourner le bulletin ci-dessous à :

J. BLONDEL/SB.

Ultérieurement, une note individuelle d'information vous donnera tous les détails sur l'organisation de chaque cours.

A : J. BLONDEL/SB

- . je désire inscrire mon(mes) enfant(s) pour
Le cours Audio-Visuel :

ANGLAIS : Niveau 1 - 2 - 3 *

ALLEMAND : (sous réserve du nombre d'inscriptions).

Mes jours préférentiels sont :

- LUNDI / JEUDI * - MARDI / VENDREDI * *
- entourer la solution retenue

NOM.....DIV.....Tél.....

Signature.....

Il reste encore des places disponibles pour le cours d'Allemand.

CLUBS

GYM AEROBIC-STRETCHING

Veuillez noter une légère modification dans les horaires annoncés précédemment.

Les cours ont lieu à la Salle des Clubs (Restaurant TORTELLA) :

- . le mardi de 12h.15 à 13h.15
 - . " de 17h.45 à 18h.45
 - . le mercredi de 12h.15 à 13h.15
- Les inscriptions sont prises sur place.

Pour tous renseignements, téléphonez :

- . lundi et mercredi, l'après-midi ;
 - . mardi, jeudi et vendredi, le matin
- à Viviane DELCROS, int. 2962.

R U G B Y

Prochains matches

Equipe I : Samedi 6 octobre en Championnat à Genève contre Inter-Nation au terrain de Vessy. Départ du CERN à 13h.00.

Juniors : Championnat, samedi 6 octobre, à Annemasse. Départ du terrain CERN à 13h.30.

Cadets/Minimes : Samedi 6 octobre, déplacement à Bellegarde. Départ du terrain CERN à 13h.30.

Ecole de Rugby : Samedi 6 octobre, Tournoi à Ferney. Départ du terrain CERN à 13h.30.

S K I

Sorties pédestres

Les mauvaises conditions atmosphériques du début de la semaine ont obligé le responsable de la sortie du 30 septembre à modifier sa course. Les 13 participants se sont donc rabattus sur le trajet Plan de l'Aiguille-Montenvers et retour sur Chamonix avec une petite halte à la luge d'été pour conclure cette journée ensoleillée.

Dimanche 7 octobre 1984

Aiguille de Charlanon (Chamonix-Brévent).

Durée : 5h.00.

Responsable : Heinz FIEBINGER

Rendez-vous : Centre Commercial de Meyrin à 7h.30.

Dimanche 14 octobre 1984

Le Grammont (Lac de Tannay)

NB. Nous vous rappelons que pour effectuer ces sorties, il est recommandé de se munir de souliers de marche et de vêtements chauds.

V E L O

Samedi 6 octobre 1984

"Lac de Divonne" - 30 kms et plus.

Rendez-vous à 14h.30, Piscine de Ferney (Parking)

C'est la dernière sortie. Après une saison riche de parcours et de rencontres amicales, nous allons nous séparer, mais ne soyez pas tristes, nous nous retrouverons à la soirée du VCC, où il ne manquera pas d'ambiance.

Membres du VCC, invitez votre famille et vos amis à cette petite Fête qui aura lieu le

SAMEDI 20 OCTOBRE 1984, dès 19h.00
à la Salle des Fêtes de St. Genis

Soirée : FrsS 30,--, avec repas, bal, ambiance, animation.

Vous pouvez vous procurer les cartes d'entrée en vous adressant :

- . soit aux membres du Comité ;
- . soit au kiosque à journaux COOP où deux charmantes hotesses se feront un plaisir de vous vendre ces cartes.

S U B A Q U A T I Q U E

ASSEMBLEE GENERALE

LUNDI 8 OCTOBRE 1984 , à 18h.00
Salle Théorie du Labo 4 - 3ème étage

Un nouveau Comité doit être élu. Votre présence est indispensable.

H I P P I Q U E

Leçons à Segny

le nouveau Maître de manège M. Natali MONTESCO a pris ses fonctions le 1er octobre 1984. Un programme des cours sera prochainement affiché au manège.

Rallye du dimanche 14 octobre 1984, à Segny

Renseignements et inscriptions le plus tôt possible auprès de Michel BLIN /LEP - tél. 3536/4343, Eric KUGLER /EP - tél. 2658, ou par un petit mot au courrier.

Y O G A

L'Association Franco-Suisse pour l'Etude du Yoga (AFSEY), nous informe qu'elle organise :

1. une conférence-débat, le jeudi 11 octobre 1984, à 20h.30, à la Salle du Levant (ancien restaurant IOS) à Ferney-Voltaire.

Cette causerie sera animée par C. MARECHAL de Liège, Formateur d'enseignants, et élève de TKV. DESIKACHAR de MADRAS, sur le thème YOGA et SANTE. Entrée 20 FF.

2. Un week-end de travail pour débutants et avancés, les 17 et 18 novembre à SEVRIER près d'ANNECY.

V O L L E Y B A L L

MEYRIN VOLLEY BALL CLUB

Notre Club organise des cours d'initiation au volley ball pour des enfants et adolescents sportifs s'intéressant à ce sport.

Un des cours peut encore accueillir des enfants.

Les conditions requises sont :

- . garçons nés en 1968, 1969, 1970. ;
- . sportifs ayant quelques notions de volley ball scolaire ou désireux d'apprendre ;
- . cotisation annuelle : FrsS 70,--.

Entraîneur responsable : M. Albert INSOMBY
15, Avenue F. BESSON
1217 - MEYRIN

Tél. privé : 823066 - Tél. prof : 832114

Nous vous rappelons que notre Club donne aussi des cours de "mini volley ball" à des enfants dès l'âge de 9 ans.

Si vous êtes intéressés, je vous donnerai tous les renseignements désirés. Veuillez me contacter à l'adresse ou numéros de tél. ci-dessus.

FOOTING

Hello, Road Runners!

You are invited to take part in a race on the site on Saturday, 3 November 1984.

It will take place in the West Area - ex-ISR between 12.00 and 13.00 hrs. Members of the personnel and their families wishing to participate are asked to fill in the form below and to return it before 29 October 1984. All other details will be communicated directly to the participants.

All participants terminating the race will receive a medal.

These will be financed by a registration fee of SF 6.- (ladies and men) or SF 5.- (children) payable 31 October when the numbers ("dossards") will be distributed.

An additional category "Jogging" has been added to the programme since last year for those who are not particularly interested in competition running. It is open for any age/sex, but not for competition runners.

The cups of the annual CERN cross race will be competed for. Results will also be calculated by age/performance and by family (subject to at least 3 families participating).

The following categories are foreseen :

- I - JOGGING, 5,4 kms
- II - Competition, MEN, 5,4 kms
- III - Competition, VETERANS, 5,4 kms
- IV - Competition, LADIES, 1,8 km
- V - Competition, GIRLS, 1,8 km (born 1967/70)
- VI - Competition, BOYS, 1,8 km (born 1967/70)
- VII - Competition, GIRLS, 1,8 km
(born 1971 or later)
- VIII - Competition, BOYS, 1,8 km
(born 1971 or later)

Please complete and return before 29 October 1984
to : W. ZAPP / PE

I wish to enter for the race on 3 November 1984.

Name, First Name, year of birth, category (see
above)

.....
.....

.....
.....

.....
.....

Name and Signature of the member of the personnel

.....

Div. :Tel. :

FOOTING (suite)

11 coureurs du CERN ont participé au Cross des EVAUX à Onex le 30.9.1984 et, en plus de plusieurs excellents classements individuels, ils ont réalisé l'exploit de la première équipe en battant tous les clubs d'athlétisme. Une grande channe récompensait les efforts.

Performance à répéter lors de la course MANPOWER le 13 octobre !

CERN WOMEN'S CLUB

WELCOME MEETING FOR WIVES OF NEWCOMERS

COFFEE MORNING

Each month, 2nd Tuesday, members of the CERN WOMEN'S Club Welcome newly arrived wives to help with integration into the local community. The meetings take place in the Club Rooms, Restaurant No.2 (Tortella) (first floor), from 9.a.m. to 11 a.m.

You are invited to attend the next Coffee Morning or, if you have not yet come to the Geneva region, please watch the weekly Bulletin for dates of meetings.

We sincerely hope you can come, and look forward to meeting you.

The next meeting for wives of newcomers and Coffee Morning will be held on :

TUESDAY 9 OCTOBER 1984

CLUB DES CERNOISES

REUNION D'ACCUEIL POUR LES EPOUSES DES NOUVEAUX ARRIVANTS & COFFEE MORNING

Chaque mois, des membres du Club des Cernoises accueillent les dames arrivées depuis peu, pour les aider à s'intégrer dans la communauté locale. Les réunions ont lieu dans les salles des Clubs au restaurant No.2 (Tortella - 1er étage) de 9h.00 à 11h.00.

Vous êtes invitée à assister à la prochaine réunion ou, si vous n'étiez pas encore arrivée dans la région, veuillez vous reporter pour les dates à un prochain Bulletin Hebdomadaire.

Nous espérons vivement que vous pourrez venir et serions heureuses de faire votre connaissance.

La prochaine réunion d'accueil pour les épouses des nouveaux arrivants et le prochain Coffee Morning auront lieu le :

MARDI 9 OCTOBRE 1984

LONG TERM COLLECTION

To all members-donators and
all interested CERN members

NEWS BY VIDEO OF PROJECT 5

Rev. John Thwaytes, founder of "BOYS TOWN"
Mal (West-Bengal, India) is passing through
Switzerland and would be pleased to make con-
tact with all those who have financially hel-
ped deprived children. He arrives

MONDAY, 8 OCTOBER at 1.00 p.m.
Main Auditorium

with detailed information on the Boys Town
thanks to a video tape that Father J. Thwaytes
will show during the meeting, between 1-2 p.m.

We hope that you are interested and will
attend.

COLLECTES A LONG TERME

A nos membres-donateurs et à
tous les Cernois intéressés

NOUVELLES PAR VIDEO DU PROJET No. 5

Le Rév. John THWAYTES, fondateur du "BOYS
TOWN", Mal (Ouest-Bengal, Inde) de passa-
ge en Suisse, serait très heureux d'établir
un contact avec tous ceux qui soutiennent
financièrement son oeuvre en faveur de l'en-
fance déshéritée. Vous pourrez donc le ren-
contrer

LUNDI 8 OCTOBRE 1984, à 13h.00

à l'Amphithéâtre du Bâtiment Principal
et obtenir des informations détaillées sur le
BOYS TOWN grâce à une bande vidéo que le Père
John THWAYTES nous fera passer lors de cette
séance entre 13h.00 et 14h.00, à laquelle nous
espérons vous voir venir nombreux.

Merci d'avance de votre participation.

COOPERATIVES

I N T E R F O N (BAT 36 - R S-013)

PERMIS DE CONDUIRE

Stage de formation avec l'ECOLE DE CONDUITE DES
ARAVIS à partir du 29 octobre 1984, comprenant :
code + 5h.00 de conduite (3h.00 de pratique théo-
rique vidéo + 2h.00 au volant) et examen de code
le lundi 5.11.1984. Une permanence pour rensei-
gnements et inscriptions aura lieu au magasin de
St. Genis, les samedis 13, 20 et 27 octobre de
10h.00 à 11h.00. Le transport aller et retour
est assuré jusqu'à Annecy.

NOMBREUSES PROMOTIONS SUR DES ARTICLES

- sanitaire, chauffage, outillage, habillement
(bottes, gilets, blousons, parkas, vestes et pan-
talons de pluie).

ANIMATION CHAUFFAGE GEMINOX & DE DIETRICH

- vendredi 5 octobre de 14h.00 à 19h.00, au ma-
gasin de St. Genis, avec RICHARDSON, ainsi que
tous renseignements sur les autres matériels de
chauffage et sanitaire.

C O O P I N

La nouvelle gamme de maquillage d'automne est ar-
rivée.

Nouveau fer à repasser à double vapeur avec cor-
don enfichable.

Nous avons réapprovisionné en petits récepteurs
FM. La qualité de ces appareils est excellente.

Nous avons de nouveau un grand choix de marmites
à vapeur.

Dès maintenant vous pouvez faire vos achats de
NOEL en LEGO, notre assortiment est très grand.

Nous vous rappelons que nous avons un grand choix
de tenues de JOGGING à un prix très intéressant.

En stock également, vous trouverez des crayons de
couleurs NEOCOLOR, PRISMALO, GOUACHES, STYLOS,
etc...